

Canada

**CHECK AGAINST DELIVERY
SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS**

STATEMENT BY

**AMBASSADOR PAUL HEINBECKER
PERMANENT REPRESENTATIVE OF CANADA TO THE UNITED NATIONS**

ON THE OCCASION OF

**THE PLENARY MEETINGS DEVOTED TO VOLUNTEERING
TO MARK THE CLOSING OF THE INTERNATIONAL YEAR OF VOLUNTEERS**

NEW YORK, DECEMBER 5, 2001

ALLOCUTION DE

**L'AMBASSADEUR PAUL HEINBECKER
REPRÉSENTANT PERMANENT DU CANADA AUPRÈS DES NATIONS UNIES**

À L'OCCASION DES

**SÉANCES PLÉNIÈRES CONSACRÉES AU VOLONTARIAT POUR MARQUER
LA CLÔTURE DE L'ANNÉE INTERNATIONALE DES VOLONTAIRES**

NEW YORK, LE 5 DÉCEMBRE 2001

Thank you, Mr. President.

The tragic events of recent months have reminded us of the need for solidarity and cooperation among States. They have also brought into sharp focus the tremendous generosity and devotion of thousands of individuals, not only here in this city but elsewhere in the world as well. These are the acts of selfless altruism which we are celebrating today as we gather for two historic meetings to mark the International Day of Volunteers as well as the close of the International Year of Volunteers.

In November 1997, Resolution A/RES/52/17, proclaiming 2001 the International Year of Volunteers, launched a host of activities demonstrating support for voluntarism, both within the UN family and on the part of numerous governments and organizations. These myriad initiatives helped achieve the four goals of the International Year of Volunteers: enhanced recognition, facilitation, promotion and networking of volunteers.

Throughout the Year, the United Nations Volunteers Program, observing a tradition dating back over 30 years, took the helm by supporting national committees, disseminating information on voluntarism, soliciting the participation of volunteers and seeking recognition for the work they perform all over the world.

In particular I would like to single out Sharon Capeling-Alakija, Executive Coordinator of the United Nations Volunteers Program, for her excellent leadership. Canada is proud to call her one of our own.

To express our gratitude to the United Nations, the UN Volunteers Program and its thousands of volunteers working in nearly 150 countries, earlier today Canada donated a sculpture which will find a home at UNV Headquarters in Bonn. This sculpture symbolizes the enduring spirit of the International Year of Volunteers.

I would like to thank the Secretary-General, who in August tabled an exhaustive report in the General Assembly (A/56/288) highlighting the many different facets of volunteer work. This report underscores the contribution of voluntarism to social and economic development, in developed and developing countries alike. It recognizes that voluntarism must be seen as an important part of any strategy aimed at poverty reduction, sustainable development, health, disaster prevention and social integration, in particular overcoming social exclusion and discrimination.

In this regard, the resolution adopted today ("Recommendations on support for volunteering") is very much in keeping with the Secretary-General's Report. Canada is proud to be among the co-sponsors and is grateful to Japan and the Netherlands for their leadership in preparing this resolution, as well as to the various countries of the core group for their contribution.

In adopting this resolution, the General Assembly is expressing its appreciation to all those who devote their time, energy and talents to the welfare of others. There is no better way of caring than to encourage volunteering.

In Canada, International Year of Volunteers 2001 enabled citizens, organizations and businesses to stand up and be counted.

- In 2000, just over 6.5 million Canadians gave of their time and talents to assist their fellow citizens – asking nothing in return.
- More than one-quarter of all working-age Canadians volunteer.
- These volunteers come from all different walks of life and segments of the Canadian population.
- In 2000, volunteers contributed an average of 162 hours each. In all, this translates into slightly more than one billion hours, or the equivalent of 549 000 full-time jobs.

This voluntarism takes many different forms, such as accountants sitting on committees, grandmothers babysitting toddlers, 10-year-olds visiting senior citizens with their pets, Scout leaders organizing camps and activities for neighbourhood kids, retired teachers providing adult literacy education, people taking in their friends and relatives when calamity hits, office employees organizing a Christmas meal for the homeless... the list goes on and on.

A similarly long list of factors explains why volunteers give of their time, including the desire to acquire skills, allegiance to a religion or community, service to the community, etc.

Voluntarism is the most fundamental act of citizenship and philanthropy we can perform in our society.

In June 2000 the Government of Canada joined with the voluntary sector to launch the Voluntary Sector Initiative.

This partnership has already borne fruit. This initiative has helped small and large organizations across Canada to increase understanding of voluntarism within their communities and recognize the achievements of volunteers.

We have also produced a new national survey of giving, volunteering and participating, which will be the basis for further research and policy making. The next survey in 2003 will provide another critical set of observations on this important area of Canadian life.

And just today, the Prime Minister of Canada, Jean Chrétien, announced several key elements of the Voluntary Sector Initiative, the most important being an Accord between the Government of Canada and the voluntary sector. The landmark Accord,

jointly developed and widely consulted upon across Canada, is built upon shared values, principles and commitments to guide a new relationship. This is an important step in the ongoing work to improve the quality of life in our country and provides the foundation for the work of the Government and the voluntary sector in the future.

As a legacy of the International Year of Volunteers, the Prime Minister also announced the creation of a Canada Voluntarism Initiative to recognize, encourage and support volunteering in Canada. The goal of this initiative is to help people come together to strengthen communities and improve our quality of life through volunteering and other forms of civic participation.

At the same time, funding was announced for the development of a Satellite Account of Non-profit Institutions and Volunteering within Statistics Canada's System of National Accounts. This Satellite Account will provide a picture of the contributions of the voluntary sector to the economy. We are working with other countries within the UN on a protocol that would permit international comparisons.

In Canada, we are proud of the relationship we have enjoyed over the years. The Voluntary Sector Initiative is a recognition of the importance our Government accords the voluntary sector.

Steps to stimulate this sector, to create the conditions favourable to its growth, help not only the direct beneficiaries of these good works. Voluntarism rewards those who practise it, to be sure, but it also enriches society as a whole.

Thank you, Mr. President.

Merci, Monsieur le Président,

Les événements tragiques des derniers mois nous ont rappelé la solidarité et la coopération nécessaires entre les États. Ils nous ont également permis de constater toute la générosité et le dévouement dont des milliers d'individus ont su faire preuve, que ce soit dans cette ville même ou ailleurs dans le monde. Ce sont ces actes d'altruisme désintéressés que nous célébrons aujourd'hui. Nous nous arrêtons, le temps de deux séances historiques, pour marquer la Journée internationale des volontaires et la clôture de l'Année internationale des volontaires.

En novembre 1997, la résolution proclamant 2001 Année internationale des volontaires (A/RES/52/17) a donné le coup d'envoi à de nombreuses manifestations d'appui au bénévolat, tant au sein de la famille onusienne que chez de nombreux gouvernements et organisations. Ces multiples initiatives ont contribué à atteindre les quatre buts de l'Année internationale des volontaires: reconnaissance, assistance, promotion et réseautage des bénévoles.

Tout au long de l'Année des volontaires, le Programme des volontaires de l'Organisation des Nations Unies, fidèle à une tradition de plus de trente ans, s'est fait chef d'orchestre, soutenant les comités nationaux, diffusant de l'information sur le bénévolat, suscitant la participation et la reconnaissance du travail des bénévoles aux quatre coins du monde.

Je souhaite particulièrement souligner l'excellent leadership de Sharon Capeling-Alakija, Coordonnatrice exécutive du Programme des volontaires de l'ONU. Son origine canadienne fait honneur à notre pays.

Pour témoigner notre gratitude à l'ONU et, par son truchement au Programme des volontaires de l'ONU et à ses milliers de bénévoles qui oeuvrent dans près de 150 pays, le Canada a offert, plus tôt dans la journée, une sculpture qui sera exposée en permanence à la Centrale de UNV à Bonn. Cette sculpture symbolisera la continuité de l'esprit de l'Année internationale des volontaires.

Je tiens à remercier le Secrétaire général qui, en août dernier, a présenté à l'Assemblée générale (A/56/288) un rapport exhaustif dans lequel il met en lumière les multiples facettes du travail bénévole. Ce rapport souligne la contribution du volontariat au développement social et économique, tant des pays développés que des pays en développement. Il fait valoir que le bénévolat doit être considéré comme une composante intégrale de toute stratégie visant la réduction de la pauvreté, le développement durable, la santé, la prévention des désastres naturels et l'intégration sociale, particulièrement en ce qui a trait à la lutte à l'exclusion et à la discrimination.

À cet égard, le rapport du Secrétaire général trouve un écho retentissant dans la résolution "Recommandations en faveur du volontariat" adoptée aujourd'hui. Le Canada est fier d'être au nombre des co-parrains et tient à témoigner sa gratitude au Japon et aux Pays-Bas pour le leadership qu'ils ont démontré dans l'élaboration de cette résolution, de même qu'aux divers pays du groupe cadre qui y ont contribué.

En adoptant cette résolution, l'Assemblée générale témoigne son appréciation à tous ceux qui consacrent temps, énergie et talents au bien-être des autres. Il ne saurait y exister meilleur gage d'estime que d'encourager l'action bénévole.

Au Canada, l'Année internationale des volontaires 2001 a permis non seulement aux Canadiens et Canadiennes, aux organismes et aux entreprises d'affirmer haut et fort "Je suis là", mais aussi de démontrer que notre pays fait figure de référence en matière de bénévolat. Ainsi:

- En 2000, un peu plus de 6,5 millions de Canadiens ont mis gratuitement leur temps et leurs compétences à la disposition de leur prochain.
- Plus du quart des Canadiens en âge de travailler ont fait du bénévolat.
- Ces bénévoles proviennent de tous les horizons et de diverses couches de la population canadienne.
- En 2000, les bénévoles ont contribué en moyenne 162 heures chacun.
- Dans l'ensemble, cela représente un peu plus d'un milliard d'heures et équivaut à 549 000 emplois à temps plein.

Ce bénévolat s'incarne sous différents visages, qu'il s'agisse de comptables siégeant à des comités, de grands-mères gardant des tout-petits, d'enfants de 10 ans rendant visite à des personnes âgées avec leur animal de compagnie, d'animateurs scouts organisant des camps et activités pour les jeunes de leur quartier, de professeurs retraités alphabétisant d'autres adultes, de parents accueillant leurs proches victimes de sinistre ou d'employés d'un même bureau organisant un repas de Noël pour des sans-abri. Les exemples sont innombrables.

De la même manière, plusieurs facteurs incitent les bénévoles à donner de leur temps, que ce soit pour acquérir des compétences, une appartenance religieuse ou à une communauté, services à la collectivité, etc.

Le bénévolat est l'acte de citoyenneté et de philanthropie par excellence que nous puissions poser dans notre société.

En juin 2000, le gouvernement fédéral et le secteur bénévole ont lancé l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire.

Cette collaboration commence déjà à porter fruits. Cette initiative a permis aux organismes bénévoles de tout le Canada, petits et grands, de mieux faire comprendre le bénévolat dans leurs collectivités et de mettre en valeur les réalisations des bénévoles.

Nous avons également effectué une nouvelle enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation, qui servira de base à d'autres études et à l'élaboration d'orientations par le gouvernement, les organismes bénévoles et, fort probablement, au sein du secteur privé. La prochaine version de l'enquête, en 2003, offrira de nouvelles analyses de cet important aspect de la vie communautaire canadienne.

Plus tôt aujourd'hui, le Premier ministre canadien, Jean Chrétien, a annoncé plusieurs mesures d'ampleur liées à l'Initiative, la plus importante étant la signature d'un accord entre le gouvernement du Canada et le secteur bénévole et communautaire.

Cet accord constitue un jalon de taille et résulte d'efforts collectifs et de consultations menées dans tout le Canada. Il s'inspire de valeurs, de principes et d'engagements communs, qui joueront un rôle directeur dans ces nouvelles relations. Il s'agit d'un pas marquant dans les efforts actuels pour améliorer la qualité de vie au Canada et jeter les bases d'une collaboration entre le gouvernement et les organismes bénévoles.

Le Premier ministre a également annoncé la création de l'Initiative canadienne sur le bénévolat (ICB), qui vise à reconnaître, encourager et appuyer le bénévolat au Canada. Cette initiative a pour objet d'aider les gens à unir leurs efforts, à la faveur du bénévolat et d'autres formes de participation communautaire, de façon à renforcer leurs collectivités et à améliorer leur qualité de vie. Elle permettra de prolonger l'esprit de l'Année internationale des volontaires au-delà de 2001.

Le gouvernement du Canada s'est aussi engagé à fournir une aide financière à l'appui de son enquête très réussie sur le don, le bénévolat et la participation. Cette enquête permet au gouvernement, au secteur bénévole et au secteur privé de mieux comprendre comment les donateurs et les bénévoles mènent leurs activités et s'entraident. La prochaine enquête, prévue en 2003, fournira d'autres indicateurs cruciaux sur ce domaine important de la vie communautaire canadienne.

Au même moment, le gouvernement a annoncé la création d'un compte satellite pour les institutions sans but lucratif et le bénévolat au sein du système national des comptes de Statistiques Canada. Ce compte satellite brosera un tableau de la contribution des organismes bénévoles à l'économie. Nous collaborons en outre avec les autres pays membres des Nations Unies à l'élaboration d'un protocole qui permettra d'établir des comparaisons entre pays.

Au Canada, nous sommes fiers des relations que nous entretenons avec les organismes bénévoles depuis des années. L'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire témoigne de l'importance que le gouvernement attache à ce secteur.

Stimuler ce secteur, créer les conditions qui favorisent son éclosion et sa croissance, ne fait pas que profiter à ceux qui en sont les bénéficiaires directs. Le bénévolat enrichit ceux qui le pratique, mais également l'ensemble de la société.

Je vous remercie, Monsieur le Président.